

*Т.В.Абрамова (Губкин)*

*РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ*

*КАК ПРЕДМЕТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИЗУЧЕНИЯ*

Характерной чертой современной коммуникативной лингвистики является интерес к значению и функционированию языковых единиц в процессе речевого общения. Академическая наука, занятая изучением языка, все больше и больше обращается к реальным процессам коммуникации. В поле зрения ученых находится самое главное – те, кто пользуется языком, те, для кого язык и существует. По мнению Ю.Н.Караулова «языковая личность – вот та сквозная идея», которая «пронизывает все аспекты изучения языка и одновременно разрушает границы между дисциплинами, изучающими человека, поскольку нельзя изучать человека вне его языка». Он считает, что нельзя и сам по себе познать язык, если не выйти за его пределы и не обратиться к его носителю, пользователю – к человеку, к конкретной языковой личности [Караулов 1987: 3].

Современные исследования направлены на изучение семантики языковых единиц и проявляют интерес к теории коммуникации. Проводится изучение не только языка и речи, но и языкового поведения человека, языковой личности и проблем ее формирования. В центре внимания оказывается комплексное изучение языковых средств, используемых в определенных коммуникативных ситуациях, с учетом национально-культурных факторов. Возможно, такое внимание можно объяснить тем, что, по мнению некоторых исследователей, «существует глубокое и постоянное взаимодействие между языком и действительностью, между «миром языка» и окружающим нас миром» [Будагов 2000: 32].

В этой связи изучение речевого этикета представляет большой интерес для лингвистических исследований, так как является одним из показателей межличностных отношений в языке. Речевой этикет является одним из важных элементов культуры, и неотъемлемой частью общей системы этикетного поведения человека в обществе. Проблематика, связанная с пониманием речевого этикета, активно разрабатывается

Е.И.Беляевой,                    В.Е.Гольдиным,  
М.А.Егоровой,                    С.В.Неверовым,                    И.А.Стерниным,

Н.И.Формановской, Л.В.Цуриковой и другими учеными-лингвистами.

Под речевым этикетом мы понимаем «систему устойчивых формул общения, предписываемых обществом для установления речевого контакта собеседников, поддержания общения в избранной тональности соответственно их социальным ролям и ролевым позициям относительно друг друга, взаимным отношениям в официальной и неофициальной обстановке» [ЛЭС 1990: 413].

В основе речевого этикета как функциональной системы языковых единиц лежит и функция общения (коммуникативная), и функция выражения мысли.

Основываясь на коммуникативной функции языка, Н.И.Формановская выделяет специализированные функции речевого этикета, а именно: контактоустанавливающая, регулирующая, эмоционально-модальная и функция ориентации на адресата [Формановская 1982].

Н.И.Формановская при этом отмечает, что при рассмотрении функций речевого этикета можно разобраться в том, какое место речевой этикет занимает в общении, какую роль он играет в речевом общении и как он включается в общий контекст коммуникации общающихся [Формановская 1982: 14].

Вся система языка развивается и видоизменяется с течением времени. Что-то утрачивается, а что-то, напротив, приобретает в процессе постоянной языковой эволюции. От пользователей языка требуется умение ориентироваться в богатстве языка, в его неуловимых, но так необходимых для точного выражения мыслей и чувств, оттенках значений. Требуется умение ориентироваться в нормативных вариантах употребления, выработанного языком в процессе его многовекового развития. Носители языка легко выделяют единицы речевого этикета и ощущают необходимость их употребления, так как социально-определенные ситуации требуют функционально-определенных знаков.

Речевая ситуация, в которой бытует речевой этикет – это ситуация непосредственного общения коммуникантов, ограничиваемая прагматическими координатами Я – ТЫ – ЗДЕСЬ – СЕЙЧАС, которые организуют ядро поля языковых единиц речевого этикета. Грамматическая природа этих

единиц определяется дейктическими указателями Я – ТЫ – ЗДЕСЬ – СЕЙЧАС (*Благодарю вас, Поздравляю!* и т.д.) [ЛЭС 1990: 413].

В связи с этим в поле зрения многих исследователей попадают так называемые устойчивые формулы речевого общения в различных ситуациях, таких как: прощание, приветствие, извинение, обращение просьбы и другие. Данные этикетные ситуации были выделены Н.И.Формановской – автором многочисленных работ о современном русском речевом этикете.

В речевом взаимодействии устойчивые формулы речевого общения предназначены для оказания воздействия на собеседника, которое связано со стремлением говорящего продемонстрировать свое доброжелательное отношение к слушающему, уважение к его личности, и тем самым поддерживать межличностное общение. Данные устойчивые формулы речевого общения названы единицами речевого этикета (ЕРЭ) – это «ситуативно обусловленные, коммуникативно-направленные, тематически сопряженные, взаимосвязанные и взаимозависимые в рамках диалогических единств устойчивые формулы общения» [Соколова 1991: 80].

При этом собеседники выбирают адекватную форму выражения своего коммуникативного намерения в зависимости от параметров ситуации общения, учитывая правила вежливого речевого общения, иными словами – правила речевого этикета. В настоящем исследовании ЕРЭ рассматриваются как обладающие социальной информативностью, так как они являются своеобразными символами общественно-исторического опыта человека. Кроме этого, языковое воплощение ЕРЭ позволяет в большинстве случаев определить социальные роли и статус коммуникантов.

В этой связи, при нашем анализе ЕРЭ, реализующих интенцию просьбы, может быть применена модель коммуникации Р.Якобсона. Эта модель выделяет такие параметры, как отправитель, получатель, форма общения, код, обстановка (ситуация общения), т.е. речевая ситуация во всех ее измерениях. Включение ‘пользователей’ в поле зрения научной лингвистики обусловило внимание к этому явлению, а это, в свою очередь, привело к значительным изменениям в речевом общении, что и рассматривает лингви-

стическая прагматика – наука, изучающая функционирование языковых знаков в речи говорящего субъекта, адресата, их взаимодействие в коммуникации и различные ситуации общения [ЛЭС 1990: 389-390].

Несмотря на тот факт, что прагматика как раздел теории знака существует давно, прагматический подход к описанию языковых явлений появился лишь в 60-е годы двадцатого столетия – и в настоящее время находится в состоянии пересмотра исходных основ и перспектив исследования.

Существует мнение, что любое речевое поведение является диалогичным, и существование монолога в чистом виде невозможно. Диалогизм, как считает М.Ляхтеэнмяки, подчеркивает социальный характер языка. Язык индивида, по его мнению, и социален, и индивидуален. Освоение языка является, по его мнению, активным творческим процессом, который характеризуется ситуативностью и перспективной индивида, при котором происходит социально-конструированная интерпретация реальности говорящим с чужими словами, и он (говорящий) участвует в диалоге со своей уникальной точки зрения [Ляхтеэнмяки 1999].

Диалогические отношения лежат в основе построения любой речи и предполагают реакцию адресата в форме вербального или невербального поведения. Даже в тех случаях, когда человек ведет немой внутренний разговор, у него есть собеседник. Этот собеседник – сам размышляющий человек, точнее, тот образ самого себя, который в данный момент наиболее уместен в данной речевой и деятельностной ситуации.

#### **ЛИТЕРАТУРА:**

1. Будагов Р.А. Язык и речь в кругозоре человека. – М.: Добросвет-2000, 2000.
2. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М.: Наука, 1987.
3. Лингвистический энциклопедический словарь. М.: «Советская энциклопедия», 1990.
4. Ляхтеэнмяки М. Перевод и интерпретация: о некоторых предположениях и мифологемах// Теоретическая и прикладная лингвистика. Вып.1. Проблемы философии языка и сопоставительной лингвистики. Воронеж: Изд-во ВГТУ, 1999. с. 32-45.  
<http://tpl1999.narod.ru/>

5. Соколова Н.Л. Английский речевой этикет. Монография. – М., Изд-во УДН, 1991.
6. Формановская Н.И. Русский речевой этикет: лингвистический и методический аспекты. М.: 1982.

Получено 10.01.2002 Губкинский филиал БИИММАП